



Seattle & King County

HEALTHY PEOPLE. HEALTHY COMMUNITIES.

Alonzo L. Plough, Ph.D., MPH, Director and Health Officer

SARS-Huong Dan Phong Nguu (Guidelines and Recommendations)

HỘI CHỨNG HÔ HẤP CẤP TÍNH

Hướng Dẫn Và Đề Nghị

Những biện pháp cẩn thận để phòng nhiễm trùng trong giai đoạn chuyển tiếp đối với những bệnh nhân bị nghi là bị bệnh Hội Chứng Hô Hấp Cấp Tính (SARS) và tiếp cận với người bệnh trong gia đình.

Bệnh nhân của SARS có nhiều cơ hội rủi ro truyền bệnh cho những người gần gũi trong gia đình và những nhân viên y tế săn sóc tiếp cận. Thời gian truyền bệnh từ người có hội chứng SARS sang người khác chưa rõ là bao lâu. Dưới đây là phương cách để nghị phòng ngừa nhiễm trùng cho những bệnh nhân SARS trong nhà và trong chung cư. Những đề nghị này dựa theo những kinh nghiệm ở Mỹ mới nhất, có thể sẽ thay đổi sau khi có thêm những chi tiết mới.

1. Những bệnh nhân SARS nên hạn chế những sinh hoạt bên ngoài gia đình và không nên đi làm, đi học, đến nhà trẻ, hoặc những nơi công cộng trong vòng 10 ngày sau khi những cơn nóng sốt, triệu chứng hô hấp đã hết hoặc khả quan hơn. Trong thời gian này, những cách để phòng nhiễm trùng dưới đây, vẫn nên thi hành, để giảm thiểu cơ hội truyền bệnh.
2. Tất cả những người trong gia đình có bệnh nhân SARS nên cẩn thận áp dụng đề nghị về vệ sinh tay.(như., chất tiết ra từ phổi, nước tiểu, hoặc phân.) Xem “ Guideline for hand Hygiene in Health-Care Setting ” ở www.cdc.gov/handhygiene để biết thêm chi tiết về vệ sinh tay.
3. Nên dùng bao tay loại vứt đi bất cứ khi nào chạm vào chất lỏng của cơ thể bệnh nhân SARS. Tuy nhiên, bao tay không thể thay thế vệ sinh tay hữu hiệu được. Ngay lập tức sau những động tác tiếp xúc với chất lỏng của cơ thể bệnh nhân, tháo bao tay vứt đi, phải rửa tay sạch. Không bao giờ được rửa bao tay và dùng lại.
4. Mỗi bệnh nhân SARS nên được khuyên dùng khăn tay giấy che mũi, miệng lại khi ho hay ách xì. Nếu có thể, bệnh nhân SARS nên mang khẩu trang

khi tiếp xúc với người không bệnh để đề phòng văng những giọt có nhiễm bệnh bắn ra. Khi những người bệnh SARS không thể mang khẩu trang, những người trong nhà nên mang khẩu trang khi đến gần bệnh nhân.

5. Chia chung những muỗng, đũa, dao, nĩa, khăn tắm, và giường giữa người có bệnh SARS và những người khác là điều nên tránh, mặc dù những vật dụng này người khác có thể dùng sau khi đã được rửa sạch (như, rửa với sà bông và nước nóng) Chung quanh chỗ những mặt phẳng bị vấy bẩn bởi chất lỏng của cơ thể cần rửa sạch với dung dịch sát trùng vẫn dùng chùi nhà và theo cách hướng dẫn của hãng sản xuất, khi lau chùi nên mang bao tay.
6. Những đồ dùng vất đi có dính chất lỏng của cơ thể của bệnh nhân SARS, kể cả khăn giấy, khẩu trang, có thể vứt đi như những rác bình thường.
7. Những người trong gia đình và những người khác tiếp cận với bệnh nhân SARS nên theo dõi bệnh trạng tại sở y tế xem có bệnh không.
8. Những người trong gia đình và những người khác tiếp cận với bệnh nhân nên theo dõi cẩn trọng về sự phát triển nóng sốt hoặc triệu chứng hô hấp của mình, và nếu có những phát triển đó, nên đi thẩm định sức khỏe. Để giúp ích cho sự thẩm định đó, nhân viên y tế nên được thông báo là người đó có tiếp cận với bệnh nhân SARS. Những người trong gia đình và những người tiếp cận với triệu chứng của SARS nên tuân theo cách hướng dẫn phòng ngừa giống cho người bệnh SARS.
9. Những người trong gia đình hoặc những người tiếp cận với bệnh nhân SARS, trong thời gian mà chưa có nóng sốt hay triệu chứng hô hấp thì không cần phải hạn chế những sinh hoạt bên ngoài.